



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1999/53  
2 September 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и  
защите прав человека

Пятьдесят первая сессия

Пункт 5 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве от 26 августа 1999 года на имя  
Председателя пятьдесят первой сессии Подкомиссии

1. Имею честь направить Вам настоящее письмо в связи с резолюцией 1999/14 "Положение женщин и девочек в Афганистане", принятой Подкомиссией 25 августа 1999 года.
2. В процессе принятия резолюции делегат, утверждавший, что он представляет Афганистан, обрушился с беспочвенными обвинениями в адрес Пакистана вместо того, чтобы сосредоточить внимание на предмете резолюции. Данный факт представляется крайне прискорбным. Мы считаем, что имелись все основания для лишения этого делегата права на выступление, поскольку он воспользовался им в политических целях.
3. Делегация Пакистана не имела возможности ответить на выдвинутые в ее адрес обвинения, поскольку нам заявили, что процедуры Подкомиссии не предусматривают права на ответ. Таким образом, делегат, утверждавший, что он представляет Афганистан, получил иммунитет, ограждающий его от ответа со стороны государства, которое он преднамеренно оклеветал на заседаниях Подкомиссии. Такой подход представляется неправомерным и недемократичным.

4. Нам было предложено представить письменный ответ на вышеупомянутое заявление, с тем чтобы этот ответ мог быть отражен в протоколах заседаниях. Я надеюсь, что нижеследующие соображения правительства Пакистана найдут полное отражение в протоколах заседания.

"Благородный афганский народ надеялся на восстановление мира после десятилетней иностранной оккупации своей страны. К сожалению, восстановление мира в стране по-прежнему остается для него лишь далекой и призрачной мечтой по причине ведущейся в Афганистане гражданской войны.

Никто в такой степени не пострадал от конфликта в Афганистане, как Пакистан. В этой связи Пакистан крайне заинтересован в восстановлении мира в Афганистане. Проводимая Пакистаном последовательная политика имеет целью содействие мирному урегулированию конфликта в Афганистане на основе переговоров. Пакистан является единственной страной, которая продолжает поддерживать контакты со всеми сторонами в афганском конфликте.

Вскоре после вступления в должность в феврале 1997 года премьер-министр Пакистана Мухаммад Наваз Шариф выступил с инициативой мирного урегулирования в Афганистане. По итогам этой инициативы в апреле этого года в Исламабаде состоялось совещание Руководящего комитета для целей разработки принципов Улемской конвенции, предполагающей рассмотрение проблем Афганистана в соответствии с нормами шариата и традициями страны. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый Руководящим комитетом, процесс был сорван по причине небольших разногласий между сторонами афганского конфликта.

Мы решительно поддерживаем начатый под эгидой Организации Объединенных Наций процесс по формуле "шесть плюс два" и продолжаем усилия, направленные на примирение правительства талибов и "Северного альянса". Последние усилия по достижению мира в Афганистане на основе всестороннего диалога различных сторон афганского конфликта были предприняты два дня назад в ходе переговоров, состоявшихся в Душанбе. Пакистан продолжает свои усилия по восстановлению мира в Афганистане.

Пакистан всегда уважал суверенитет и территориальную целостность Афганистана. Пакистан считает, что мирное урегулирование в Афганистане представляется возможным лишь при условии прекращения любого иностранного вмешательства в Афганистане. Задержание в прошлом году киргизскими властями железнодорожного состава с грузом оружия, предназначенного для так называемого "Северного альянса" (по некоторым источникам вес груза – около 700 тонн), свидетельствует о том, что в Афганистан продолжают поступать контрабандным путем

массовые потоки оружия. В этой связи мы настоятельно призываем ввести всеобъемлющее эмбарго на поставки вооружений всем сторонам афганского конфликта.

Обвинения в адрес Пакистана со стороны представителей одной из сторон носят беспочвенный и злонамеренный характер".

5. Я надеюсь, что текст вышеизложенных соображений будет полностью отражен в докладе пятьдесят первой сессии Подкомиссии по поощрению и защите прав человека.

( Подпись ) :

Мунир АКРАМ  
Посол  
Постоянный представитель